



Guía Docente

Guía Docente				
Datos Identificativos				2018/19
Asignatura (*)	Negociacións textuais e culturais nos países de fala inglesa		Código	613505020
Titulación				
Descriptor				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Mestrado Oficial	2º cuatrimestre	Primeiro	Optativa	3
Idioma	GalegoInglés			
Modalidade docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Filoloxía InglesaLetras			
Coordinación	Clark Mitchell, David Mitchell	Correo electrónico	david.clark@udc.es	
Profesorado	Clark Mitchell, David Mitchell	Correo electrónico	david.clark@udc.es	
Web	www.imaes.eu/?page_id=31			
Descrición xeral	All information referring to this subject can be found on the above web site.			

Competencias / Resultados do título

Código	Competencias / Resultados do título
--------	-------------------------------------

Resultados da aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título		
Tipo A Coñecer o contexto histórico e cultural no que xurdan os traballos literarios.	AI10 AI11		
Tipo A Coñecer o contexto histórico e cultural no que xurdan os traballos literarios.	AI9 AI10 AI11	BI11	
Tipo A Coñecer o contexto histórico e cultural no que xurdan os traballos literarios.	AI9 AI10 AI11 AI13	BI9 BI10 BI11	

Contidos

Temas	Subtemas
1) Negociando os estereotipos culturais.	1.1 A cultura popular. 1.2 Teorías de adaptación
2) Cruzando os raíles.	2.1 Irvine Welsh - Traducción, musica e cine. 2.2 A literatura e as redes sociais. 2.3 A literatura e o cine

Planificación

Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Lecturas	A9	1	10	11
Obradoiro	A10 B11	1	8	9
Discusión dirixida	A11	2	14	16
Presentación oral	A13 B9 B10	2	20	22
Actividades iniciais	B9	2	14	16
Atención personalizada		1	0	1



*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Lecturas	Actividades bibliográficas, lecturas guiadas e tuteladas.
Obradoiro	Actividade de traballo en grupo
Discusión dirixida	Debate sobre os textos e o seu contexto
Presentación oral	Individual diante do grupo
Actividades iniciais	Presentación baseada na lectura previa de textos

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Discusión dirixida	Axuda personal do profesor
Presentación oral	
Actividades iniciais	

Avaliación			
Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Cualificación
Discusión dirixida	A11	DEbate	10
Presentación oral	A13 B9 B10	Traballo individual	60
Actividades iniciais	B9	Presentación	10
Lecturas	A9	Lectura razonada	10
Obradoiro	A10 B11	Traballo en grupo	10

Observacións avaliación

Fontes de información	
Bibliografía básica	Brown, Terence. Ireland: A Social and Cultural History 1922-1985. London: Fontana Cohen, K.(1979). Film and Fiction: the Dynamics of Exchange. Yale University Press: New HavenIngman, Heather. A History of the Irish Short Story. Cambridge: CUP, 2009Jeffers, Jennifer. The Irish Novel at the End of the Century: Gender, Bodies, Power. London: Palgrave, 2002.Kearney, Richard. Postnationalist Ireland: Politics, Culture, Philosophy. London: Routledge, 1997.McDougal, S. (1985). Made into Movies: From Literature to Film. Holt Rinehart and Winston: New York.Peach, Linden. The Contemporary Irish Novel. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2004. Storey, Michael. Representing the Troubles in Irish Short Fiction. Washington DC: The Catholic University of America Press, 2004Vance, Norman. Irish Literature: A Social History Tradition, Identity and Difference. Oxford: Basil Blackwell, 1990.Brown, Terence. Ireland: A Social and Cultural History 1922-1985. London: Fontana Cohen, K.(1979). Film and Fiction: the Dynamics of Exchange. Yale University Press: New HavenIngman, Heather. A History of the Irish Short Story. Cambridge: CUP, 2009Jeffers, Jennifer. The Irish Novel at the End of the Century: Gender, Bodies, Power. London: Palgrave, 2002.Kearney, Richard. Postnationalist Ireland: Politics, Culture, Philosophy. London: Routledge, 1997.McDougal, S. (1985). Made into Movies: From Literature to Film. Holt Rinehart and Winston: New York.Peach, Linden. The Contemporary Irish Novel. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2004. Storey, Michael. Representing the Troubles in Irish Short Fiction. Washington DC: The Catholic University of America Press, 2004Vance, Norman. Irish Literature: A Social History Tradition, Identity and Difference. Oxford: Basil Blackwell, 1990.
Bibliografía complementaria	

Recomendacións
Materias que se recomenda ter cursado previamente



Materias que se recomenda cursar simultaneamente
Materias que continúan o temario
Observacións

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente de acordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías